

PCLG News Promoviendo el aprendizaje mutuo sobre los vínculos entre conservación y pobreza

Acerca del PCLG News El PCLG News es el boletín de noticias del Grupo de Aprendizaje sobre Pobreza y Conservación. El PCLG News proporciona noticias mensuales acerca del trabajo de la Secretaría del PCLG y de los miembros del PCLG, así como información sobre nuevas publicaciones, recursos y próximos eventos.

Acerca del PCLG El Grupo de Aprendizaje sobre Pobreza y Conservación (PCLG, por sus siglas en inglés) es una iniciativa facilitada por el International Institute for Environment and Development (IIED). El objetivo del PCLG es promover el aprendizaje sobre los vínculos entre conservación y pobreza y entre los diferentes grupos de interés.

Septiembre 2009 –NUMERO N° 022

Estimados amigos y colegas,

Bienvenidos al número veintidós del PCLG newsletter. Esperamos que este servicio les esté siendo útil y estamos deseosos de recibir cualquier comentario o sugerencia sobre cómo mejorar aún más este boletín mensual, a fin de responder mejor a sus necesidades. En este número podrán encontrar:

- Noticias de la Secretaría - Noticias destacadas - Noticias de los miembros del PCLG - Próximos eventos - Nuevas publicaciones en nuestra base de datos - Recursos

Si alguno de ustedes tiene novedades con respecto al trabajo de su organización que quisiera que incluyéramos en el próximo número del PCLG News, o si tiene algún recurso que quisiera que anunciáramos, por favor envíelo a pclg@iied.org a más tardar a fines de septiembre.

Noticias de la Secretaría

Simposio Internacional del PCLG: La Secretaría del PCLG está organizando un simposio internacional que **se llevará a cabo los días 28 y 29 de abril de 2010 y será auspiciado por el Zoological Society of London**. Tomando en cuenta que los objetivos 2010 del CDB incluyen la 'contribución a la reducción de la pobreza' como un motivo fundamental para reducir la pérdida de biodiversidad, el objetivo del simposio es revisar: qué sabemos en realidad acerca del grado de contribución de la conservación de la biodiversidad a la reducción de la pobreza. La Secretaría del PCLG está encargando la elaboración de una serie de investigaciones sobre el "estado del conocimiento" para informar este simposio. Cualquiera que desee recibir los Términos de Referencia para estos estudios lo invitamos a contactar con nosotros (pclg@iied.org).

Noticias destacadas

Re-energising livelihoods approaches (revigorizando los enfoque de sustento): una serie de seminarios organizados por el Livelihoods Network y financiados por el Economic and Social Research Council, reúnen a investigadores, creadores de políticas y profesionales para que exploren los enfoques de sustento sostenible. Robert Chambers y Ian Scoones del Institute of Development Studies, ofrecen sus reflexiones sobre las futuras perspectivas de los enfoques de sustento para el desarrollo, en el id21 Sustainable Livelihoods Viewpoints, número de julio 2009 (<http://www.id21.org/viewpoints/PDFs/ChScoones.pdf>), a través de dos artículos titulados respectivamente: 'Practising what we preach? The failure to apply sustainable livelihoods thinking

where it is most needed - in the North' y 'Re-energising livelihoods approach: New focus, new priorities?' Para mayor información pueden ir a Livelihoods Connect (www.eldis.org/go/livelihoods) o participar en el debate en línea en: <http://community.eldis.org/sla>.

Noticias de los miembros del PCLG

COMACO: En 2002, WCS-Zambia vio la oportunidad de mejorar el bienestar de la gente empobrecida que vive en el Valle Luangwa de Zambia y de su medio ambiente, a través de la creación de una especie de 'fuerza de trabajo verde' entre las comunidades rurales de Luangwa. El resultado de ello son los Community Markets for Conservation co-op (Mercados Comunes para la Conservación), mejor conocidos como COMACO. Este programa ha permitido empoderar a la población para adoptar mercados sostenibles, incluyendo agricultura orgánica, cría de abejas, jardinería, carpintería y artesanías. Al mismo tiempo, ha reducido los niveles de caza furtiva, salvando a un gran número de animales salvajes. El informe anual 2009 de COMACO está ya disponible en: <http://povertyandconservation.info/docs/20090827-COMACOAnnualReport.pdf>. Para mayor información sobre COMACO contactar con Dale Lewis (dlewis@wcs.org).

University College London: Una disertación titulada '**Tourists, gorillas and guns: Integrating conservation and development in the Central African Republic**' fue presentada recientemente en la University College London (RU). Los programas integrados de conservación y desarrollo (ICDPs, por sus siglas en inglés), por lo general, proporcionan beneficios relacionados a la conservación para las comunidades adyacentes a los parques, bajo la premisa de que esto alentará los comportamientos pro-conservación. Sin embargo, la validez de esta afirmación aún está lejos de ser demostrada. Este estudio adopta un enfoque interdisciplinario para evaluar la eficacia de un ICDP en el África central en lograr tanto objetivos de desarrollo local como de conservación, poniendo gran énfasis en cómo estas dos áreas interactúan entre sí. El estudio proporciona recomendaciones de manejo aplicado, además de contribuir más con nuestra comprensión teórica acerca del enfoque dual de desarrollo-conservación. Para mayor información pueden contactar con la autora de este trabajo: Chloe Hodgkinson (Chloe.Hodgkinson@fauna-flora.org).

CREE: Los humedales de Dunga, en las costas del Lago Victoria, en Kenia, poseen un fantástico potencial turístico. Sin embargo, en estas tierras también abundan los conflictos derivados precisamente de algunos de los animales que hacen de ésta un área tan única. Animales como el hipopótamo compiten con los asentamientos humanos y usualmente atacan y destruyen los cultivos, provocando la represalia local. Sin embargo, las soluciones a este conflicto están comenzando a surgir, a partir de ideas localmente concebidas y ejecutadas muchas veces de manera sorprendente y creativa. Uno de estos métodos es el uso de 'Eco-San' o sanitarios ecológicos, que enriquecen las tierras agrícolas existentes a través de la fertilización de suelos de cultivos utilizando residuos provenientes de la población. Esto ayuda a invalidar la necesidad de una mayor colonización de tierras pantanosas y, al mismo tiempo, reduce los conflictos directos de humanos-animales con hipopótamos en tierras recientemente convertidas. Actualmente, CREE está iniciando el proyecto Dunga Wetlands, la construcción piloto de un sanitario ecológico eco-san en Kenia occidental. Más información en: <http://www.conservationforpeople.org/dunga-wetlands-project-kenya>

Biodiversity for Development: La Secretaría del CDB ha publicado el quinto número de su Biodiversity for Development newsletter. Este número cubre, entre otros temas, las lecciones surgidas a partir de un año de implementación de las herramientas EGS (Ecosystem Goods and Services –bienes y servicios de los ecosistemas); información sobre la publicación de una serie de Biodiversity for Development guides; un pedido a todos los actores interesados para que envíen sus estudios de caso de experiencias exitosas sobre integración de la conservación de la biodiversidad en proyectos de desarrollo y erradicación de la pobreza, y sobre integración de la biodiversidad en los procesos institucionales a nivel de agencias de donantes. El boletín puede ser descargado de: <https://www.cbd.int/development/newsletters/newsletter-bd-05-en.pdf>

EC-IUCN-DFID: Más de diez años atrás DFID, UICN y EC se unieron para llevar a cabo un proyecto con el propósito de identificar el rol de la biodiversidad en el desarrollo. Como parte de este proyecto, llamado Biodiversity in Development, se publicó una serie de veinte documentos informativos. Estos '**Biodiversity Briefs**', que continúan siendo relevantes hoy en día, pero que son difíciles de conseguir, se encuentran ahora disponibles en la página web de PCLG:

- [Biodiversity Brief 1: Links between Biodiversity and Poverty](#)
- [Biodiversity Brief 2: Policies and Biodiversity](#)
- [Biodiversity Brief 3: Sharing the Benefits from Genetic Resource Use](#)
- [Biodiversity Brief 4: Incentive Measures for the Conservation and Sustainable Use of Biodiversity](#)
- [Biodiversity Brief 5: Regional Approaches to Biodiversity Management](#)

- [Biodiversity Brief 6: Food Security and Biodiversity](#)
- [Biodiversity Brief 7: Health and Biodiversity](#)
- [Biodiversity Brief 8: Road Infrastructure and Biodiversity](#)
- [Biodiversity Brief 9: Tourism and Biodiversity](#)
- [Biodiversity Brief 10: Livestock and Biodiversity](#)
- [Biodiversity Brief 11: Fish and Biodiversity](#)
- [Biodiversity Brief 12: Forests and Biodiversity](#)
- [Biodiversity Brief 13: Crops and Biodiversity](#)
- [Biodiversity Brief 14: Wildlife and Biodiversity](#)
- [Biodiversity Brief 15: Protected Areas](#)
- [Biodiversity Brief 16: The Convention on Biological Diversity and Related International Agreements](#)
- [Biodiversity Brief 17: Guiding Principles for Biodiversity in Development](#)
- [Biodiversity Brief 18: EC Development Cooperation and Biodiversity](#)
- [Biodiversity Brief 19: Biodiversity – What is it, and why is it being lost?](#)
- [Biodiversity Brief 20: CITES and Wildlife Trade](#)

Próximos eventos

Biodiversity Conservation, Ecosystem Services and Poverty Reduction – Shaping a New Agenda (Conservación de la Biodiversidad, Servicios de los Ecosistemas y Reducción de la Pobreza – Definiendo una nueva agenda): La Agencia Federal Alemana para la Conservación de la Naturaleza (BfN) como parte del Steering Group on Linking Conservation and Poverty Reduction, está organizando un taller titulado: “Biodiversity Conservation, Ecosystem Services and Poverty Reduction –Shaping a New Agenda”. El taller se llevará a cabo en la Academia Internacional para la Conservación de la Naturaleza del BfN en la **isla de Vilm, Alemania, del 17 al 21 de septiembre**. Este es el 4to taller de una serie de eventos llevados a cabo en la isla de Vilm sobre la vinculación entre conservación y reducción de la pobreza. El taller de este año busca, en particular, desarrollar insumos para las discusiones en curso en el contexto de la biodiversidad y la pobreza, incluyendo la especificación de un marco conceptual claro y la identificación de indicadores. Para mayor información por favor contactar con: till.hopf@bfn.de.

11va Conferencia anual BIOECON sobre "Economic Instruments to Enhance the Conservation and Sustainable Use of Biodiversity": La Fondazione Eni Enrico Mattei en asociación con Conservación Internacional, DEFRA, Department of Land Economy of Cambridge University and European Investment Bank, anuncian su Onceava Conferencia Internacional BIOECON sobre: "Economic Instruments to Enhance the Conservation and Sustainable Use of Biodiversity" (Instrumentos económicos para mejorar la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad). La conferencia se llevará a cabo en el Centro Culturale Don Orione Artigianelli en **Venecia, Italia, del 21-22 de septiembre de 2009**. La conferencia está dirigida a investigadores, profesionales en temas de medio ambiente, organizaciones internacionales y creadores de política que estén interesados en trabajar en el manejo y la conservación de la biodiversidad. La conferencia se enfoca en la identificación de los instrumentos más efectivos y eficientes para la conservación de la biodiversidad, tales como: subastas de contratos sobre conservación de la biodiversidad, contratos para el pago por servicios, impuestos, permisos negociables, mecanismos voluntarios y un simple comando y control.

Second Intergovernmental and Multi-stakeholder Meeting on an Intergovernmental Science-policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (Plataforma Política y Científica Intergubernamental sobre Servicios de la Biodiversidad y los Ecosistemas - IPBES, por sus siglas en inglés): La veinticincoava sesión del Consejo de Administración/Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial del PNUMA ha acordado realizar una segunda reunión intergubernamental y multiactores sobre IPBES, que se llevará a cabo del **5 al 9 de octubre de 2009 en Nairobi, Kenia**. Algunos de los temas que serán tratados durante esta reunión son: si IPBES es la herramienta más adecuada para mejorar la toma de decisiones sobre biodiversidad, cómo sería administrada y cómo funcionaría, entre otros. Un insumo importante para esta reunión será un documento que analiza los mecanismos existentes y vacíos institucionales para hacer que los datos y la información científica sobre biodiversidad y ecosistemas estén disponibles para los tomadores de decisiones. Esta es una oportunidad única para la sociedad civil de incorporar sus puntos de vista, en particular respecto a la necesidad de contar con un punto de encuentro entre biodiversidad y servicios de los ecosistemas que sea científicamente creíble, legítimo y relevante. Para mayor información contactar con: Ruth Watulo (ruth.watulo@unep.org). **Katoomba XV Meeting in Ghana:** La reunión Katoomba XV se llevará a cabo **en Accra, Ghana, del 6 al 7 de octubre de 2009**. Esta reunión se centrará en los retos principales para la planificación y el desarrollo de estrategias nacionales REDD. Dicha reunión es también oportuna, pues permitirá ayudar a los representantes de los países a afinar sus posiciones sobre

cuestiones relativas a REDD antes de la reunión sobre cuencas hidrográficas del Convenio Marco sobre Cambio Climático de las Naciones Unidas (UNFCCC, por sus siglas en inglés), en Copenhague, diciembre 2009, en la cual se espera que se llegue a un acuerdo político sobre la arquitectura básica de REDD en un régimen post-Kioto.

Nuevas publicaciones en nuestra base de datos

Nature Unbound: Conservation, Capitalism and the Future of Protected Areas, by Brockington, D., Duffy, R., and Igoe, J., October 2008, Earthscan, 240 pp.: Este novedoso volumen es el primer análisis amplio y crítico sobre el aumento de áreas protegidas y su actual posición social y económica en nuestro mundo. Examina los impactos sociales de las áreas protegidas, los conflictos que las envuelven y las alternativas a éstas y a las categorías conceptuales que imponen.

Partnerships for Tropical Conservation, by Vermeulen, S., and Sheil, D., 2007, Oryx, Vol 41, Cambridge University Press, Cambridge (UK), pp. 434-440: A pesar de la abundante retórica sobre la participación local, la amplia mayoría de las iniciativas de conservación continúan siendo asesoradas y controladas por un pequeño grupo de poderosas voces externas. Lo que es ampliamente pasado por alto es que la población local usualmente tiene objetivos de conservación y preferencias que son positivos. Aun cuando todavía resulta poco familiar para muchos conservacionistas, las alianzas con la población local están funcionando en otros sectores vinculados a los recursos naturales (tales como: agua, forestería comercial). Las alianzas no son la panacea, pero un compromiso real de colaboración ofrece resultados de conservación que son más éticos y usualmente más factibles que los actuales modelos.

The Theory of Integrated Conservation and Development Projects Rethoric or Reality? The Case of Ngorongoro Conservation Area, by Riemer, R.S., and Kelder, Y., 2008, 64 pp.: En este trabajo los autores miran a los conflictos entre la conservación de la naturaleza y el desarrollo de las comunidades locales en los países en desarrollo. Examinan las debilidades en la teoría de los proyectos de conservación y desarrollo integrado (ICDP, por sus siglas en inglés) a través del análisis de la realidad de uno de los primeros ICDPs del mundo, el Areas de Conservación Ngorongoro, en Tanzania, y de su población indígena local que pertenece a las comunidades pastoriles de los Maasai

Tropical Deforestation, Community Forests, and Protected Areas in the Maya Forest, Ecology and Society, by Bray, D.B., Duran, E., Ramos, V.H., Mas, J.-F., Velazquez, A., McNab, R.B., Barry, D., and Radachowsky, J., 2008, Vol 13 No 2: Este artículo revisa la efectividad de los bosques y áreas protegidas comunales como estrategia para detener la deforestación.

Recursos

Pedido de nominaciones para representantes de la CSO para el Programa UN-REDD. Se ha abierto la convocatoria a las organizaciones de la sociedad civil (CSO, por sus siglas en inglés) para que nominen a representantes para el Policy Board (Consejo de Política) del UN-REDD Programme. El Policy Board es el órgano directivo y decisor del UN-REDD Programme, que es una alianza colaborativa entre la FAO, PNUD y PNUMA que apoya a los países a desarrollar sus capacidades para reducir emisiones de la deforestación y degradación forestal (REDD, por sus siglas en inglés) y a implementar un futuro mecanismos REDD en un régimen sobre cambio climático post-2012. Esta es una oportunidad para la sociedad civil para participar directamente y contribuir con el principal órgano directivo del UN-REDD Programme, que es uno de los dos principales organismos internacionales con la tarea de ayudar a los países a prepararse para –e implementar- los mecanismos REDD. La convocatoria para las nominaciones cierra el 11 de septiembre de 2009. La votación para los nominados de las CSO se llevará a cabo del 14 al 28 de septiembre de 2009. Para mayor información y para acceder a las nominaciones e instrucciones para la votación, por favor ir a: <http://www.un-redd.org/UNREDDProgramme/GlobalProgramme/CSOselfselection/tabid/1244/language/en-US/Default.aspx>. La convocatoria también está disponible en francés y en español.

Puesto vacante de investigador principal en IIED: El equipo forestal del IIED está buscando un investigador principal para dirigir su programa de investigación y construcción de alianzas en países tales como: Uganda, Tanzania, Ghana, Vietnam y Brasil, enfocado principalmente en estrategias para el cambio climático basadas en los bosques. El postulante trabajaría para lograr una mayor comprensión sobre cómo pueden contribuir dichas estrategias a una buena gobernanza de bosques, generar justicia social y sostenibilidad para los pobres que dependen de los bosques. Una descripción completa del puesto de trabajo e información sobre cómo postular está disponible en: www.iied.org/general/jobs/senior-researcher-forests-and-climate-change. La fecha límite es el 21 de

septiembre de 2009.

WWF-US está solicitando nominaciones para el J. Paul Getty Award for Conservation Leadership 2009. Cada año el J. Paul Getty Award reconoce un líder de la conservación en uno de los tres temas que rotan anualmente: liderazgo político, liderazgo científico y liderazgo comunitario. La categoría de este año es liderazgo político en apoyo de la conservación de la biodiversidad. El premio consiste en \$2000.000 en efectivo, que serán utilizados para apoyar pasantías en áreas vinculadas a la conservación, que llevarán el nombre del ganador del J. Paul Getty y se realizarán en una de las universidades del país de origen del ganador de dicho premio, a su elección. La fecha límite para presentar las nominaciones es el 2 de octubre de 2009. El formulario para las nominaciones puede encontrarse en el siguiente enlace: <http://www.worldwildlife.org/getty2009>

BioSoc es el boletín mensual del PCLG que resalta las nuevas investigaciones claves sobre biodiversidad y sociedad, pobreza y conservación. Actualmente BioSoc se encuentra descontinuado, pero anticipamos que el servicio mensual regular se reanudará muy pronto. Para recibir el BioSoc ir a: www.povertyandconservation.info/en/biosoc.php

Más información: Más información acerca de los miembros, publicaciones, iniciativas y eventos mencionados en el boletín de noticias está disponible en www.povertyandconservation.info, la página Web del Grupo de Aprendizaje sobre Pobreza y Conservación

Contacte con el PCLG News: Si usted tiene algún comentario o sugerencias sobre como mejorar el PCLG News, o si quisiera enviarnos una contribución para el próximo número de este boletín de noticias, por favor contacte con nosotros en: pclg@iied.org.

Difunda este boletín de noticias: Si usted tiene algún amigo o colega que considere que podría estar interesado en recibir el PCLG News, por favor, siéntase libre de reenviarle este boletín de noticias o sugerirle que se suscriba: <http://www.povertyandconservation.info/es/newslist.php>

Contáctenos en:

IIED, 3 Endsleigh Street, London, WC1H 0DD, UK
Tél +44 (0) 207 388 2117
Fax +44 (0) 207 388 2826

Para afiliarse al PCLG:
Correo electrónico: pclg@iied.org

www.povertyandconservation.info